Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 930/2000

z dne 4. maja 2000

o oblikovanju pravil za izvajanje glede primernosti poimenovanja sort poljščin in zelenjadnic

(UL L 108, 5.5.2000, str. 3)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Uredba Komisije (ES) št. 1831/2004 z dne 21. oktobra 2004	L 321	29	22.10.2004

▼B

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 930/2000

z dne 4. maja 2000

o oblikovanju pravil za izvajanje glede primernosti poimenovanja sort poljščin in zelenjadnic

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 70/457/EGS z dne 29. septembra 1970 o skupnem seznamu sort poljščin ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 98/96/ES ([2]), in zlasti člena 9(6) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 70/458/EGS z dne 29. septembra 1970 o trženju semena zelenjadnic ([3]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 98/96/ES, in zlasti člena 10(6) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktivi 70/457/EGS in 70/458/EGS sta določili splošna pravila v zvezi s primernostjo imen sort s sklicevanjem na člen 63 Uredbe Sveta (ES) št. 2100/94 z dne 27. julija 1994 o žlahtniteljskih pravicah v Skupnosti ([4]), kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2506/95 ([5]).

(2) Za uporabo Direktiv 70/457/EGS in 70/458/EGS je primerno, da se pripravijo podrobna pravila za uporabo meril, ki jih določa člen 63 Uredbe (ES) št. 2100/94, še zlasti glede ovir pri oznakah za ime sorte, kot to določata odstavka 3 in 4 navedenega člena. V prvi fazi naj se ta pravila omejijo na naslednje ovire:

— uporabo, ki jo izključuje prednostna pravica tretje osebe,

— težave v zvezi s prepoznavanjem ali reproduciranjem,

— poimenovanja, ki so identična imenu kakšne druge sorte, ali jih z njim lahko zamenjamo,

— poimenovanja, ki so identična drugim označbam, ali jih z njimi lahko zamenjamo,

— zavajanje ali povzročanje zmede glede značilnosti sorte ali drugih lastnosti.

(3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za semenski material za poljedelstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ta uredba določa, za potrebe uporabe prvega pododstavka člena 9(6) Direktive 70/457/EGS in prvega pododstavka člena 10(6) Direktive 70/458/EGS, podrobna pravila za uporabo nekaterih meril, ki jih določa člen 63 Uredbe (ES) št. 2100/94 za primernost imena sorte.

Člen 2

1. V primeru blagovne znamke kot prednostne pravice tretje osebe, se uporaba imena sorte na ozemlju Skupnosti onemogoči tako, da se uradno obvesti organ, pristojen za odobritev imena sorte blagovne znamke, ki je bila registrirana v eni ali več državah članicah ali na

([1]) UL L 225, 12.10.1970, str. 1.
([2]) UL L 25, 1.2.1999, str. 27.
([3]) UL L 225, 12.10.1970, str. 7.
([4]) UL L 227, 1.9.1994, str. 1.
([5]) UL L 258, 28.10.1995, str. 3.

▼B

ravni Skupnosti pred odobritvijo imena sorte in je enako ali podobno imenu sorte ter registrirano v zvezi z blagom, ki je enako ali podobno zadevni sorti rastlin.

▼M1

2. V primeru da je geografska oznaka ali označba porekla za kmetijske proizvode in živila prednostna pravica tretje stranke, se šteje, da se ime sorte na ozemlju Skupnosti onemogoči, kadar bi ime sorte kršilo člen 13 Uredbe Sveta (EGS) št. 2081/92 ([1]) glede geografskih oznak ali označb porekla, varovanih v državi članici ali Skupnosti s členoma 5(5) in 6 ali prejšnjim členom 17 te uredbe za blago, ki je enako ali primerljivo z zadevno sorto rastlin.

3. Zadržek do primernosti imena zaradi prednostne pravice iz odstavka 2 se lahko odpravi, kadar je pridobljeno pisno soglasje imetnika prednostne pravice za uporabo imena za sorto pod pogojem, da za takšno soglasje ni verjetno, da bi zavajalo javnost glede dejanskega porekla proizvoda.

▼B

►M1 4. ◄ V primeru prednostne pravice prijavitelja glede celotnega ali dela predlaganega poimenovanja, se člen 18(1) Uredbe (ES) št. 2100/94 uporablja smiselno.

Člen 3

1. Šteje se, da ime sorte svojim uporabnikom povzroča težave glede prepoznavanja ali reproduciranja v naslednjih primerih:

▼M1

(a) kadar gre za „domišljijsko ime“:

(i) sestoji iz ene same črke;

(ii) sestoji ali vsebuje kot ločen sestavni del niz črk, ki ne tvorijo izgovorljive besede v uradnem jeziku Skupnosti; pa vendar, kadar je ta niz uveljavljena kratica, mora biti ta uveljavljena kratica omejena na največ dva niza do treh znakov, ki sta nameščena na vsakem koncu imena;

(iii) vsebuje številko, razen kadar je ta sestavni del imena ali kadar ta označuje, da sorta je ali bo ena od oštevilčenih serij sort, ki jih povezuje zgodovina gojenja;

(iv) sestoji iz več kot treh besed ali sestavnih delov, razen če ni v toku besedila zlahka prepoznan ali ponovljiv;

(v) sestoji iz pretirano dolge besede ali sestavnega dela ali pa vsebuje pretirano dolgo besedo ali sestavni del;

(vi) vsebuje ločilo ali drug simbol, mešane velike in male črke (razen kadar je prva črka velika, ostale črke imena pa majhne), pripis spodaj, pripis zgoraj ali risbo;

▼B

(b) kjer gre za „kodo“:

(i) sestoji samo iz številke ali številk, razen v primeru inbridiranih linij ali podobno specifičnih tipov sort;

(ii) sestoji iz ene same črke;

(iii) vsebuje več kot 10 črk ali črk in številk;

(iv) vsebuje več kot štiri izmenjujoče skupine ene črke ali več črk in ene številke ali več številk;

▼M1

(v) vsebuje ločilo ali drug simbol, pripis spodaj, pripis zgoraj ali risbo.

([1]) UL L 208, 27.7.1992, str. 1.

▼B

2. Ob predložitvi predloga imena sorte mora prijavitelj izjaviti, ali bo predlagano poimenovanje imelo obliko „domišljijskega imena“ ali „kode“.

3. Če prijavitelj o obliki predlaganega poimenovanja ne da izjave, se šteje, da je poimenovanje „domišljijsko ime“.

Člen 4

Pri ocenjevanju istovetnosti, ali zamenjevanju z imenom sorte druge sorte, se uporablja naslednje:

▼M1

(a) „se ga lahko pomotoma zamenja z“ med drugim pokriva ime sorte, ki se od imena sorte pri sortah tesno povezanih vrst, ki je uradno sprejeto za trženje v Skupnosti, Evropskem gospodarskem prostoru ali v podpisnici Mednarodne konvencije o varstvu novih sort rastlin (UPOV) ali je predmet žlahtniteljske pravice na teh ozemljih, razlikuje samo v eni črki ali v naglasnih znamenjih nad črkami. Vendar se šteje, da razlika v samo eni črki v uveljavljeni kratici kot ločenem delu imen sort ne povzroča zmote. Prav tako se šteje, da različna črka, ki se razlikuje tako izrazito, da se ime jasno ločuje od že registriranih imen sort, ne povzroča zmote. Šteje se, da razlike v dveh ali več črkah ne povzročajo zmote, razen kadar dve črki preprosto zamenjata mesto. Šteje se, da razlika med številkami v eni številki (kadar je številka dovoljena v domišljijskem imenu) ne povzroča zmote.

Brez poseganja v člen 6 se ta določba ne uporablja za ime sorte v obliki kode, če ima referenčno ime sorte prav tako obliko kode. Pri kodi se šteje, da razlika v samo enem znaku, črki ali številki omogoča zadovoljivo razlikovanje dveh kod. Prazni prostori se pri primerjavi imen v obliki kode ne upoštevajo;

▼B

(b) šteje se, da „tesno povezane vrste“ pomeni, da vrsta spada v isti razred, ki je naveden v prilogi, ali, kjer to ni primerno, v isti botanični rod;

(c) šteje se, da „sorta ne obstaja več“ pomeni, da se s sorto ne trguje več;

(d) „uradni register sort rastlin“ se šteje kot sklic na skupni seznam sort poljščin ali zelenjadnic ali na katerikoli register, ki ga pripravlja in hrani Urad Skupnosti za sorte rastlin ali uradni organ držav članic Skupnosti, Evropskega gospodarskega prostora ali držav podpisnic Mednarodne konvencije za varstvo novih sort rastlin;

(e) „sorta, katere poimenovanje nima posebnega pomena“: šteje se, da poimenovanje sorte, ki je bila nekoč vpisano v uradni register sort rastlin in je tako dobilo poseben pomen, izgubi ta poseben pomen po preteku 10-letnega obdobja od izbrisa iz tega registra.

Člen 5

Šteje se, da označbe, ki se navadno uporabljajo za trženje blaga, ali pa se po drugi zakonodaji ne smejo uporabljati, pomenijo zlasti:

(a) poimenovanje denarnih enot ali termine, ki se povezujejo z merami za težo in drugimi merami;

▼M1

_____

▼B

(c) izraze, ki se na podlagi zakonodaje uporabljajo za namene, ki niso predvideni v taki zakonodaji.

▼B

Člen 6

Šteje se, da ime sorte zavaja ali povzroča zmedo, če:

(a) vzbuja napačen vtis, da ima sorta določene lastnosti ali vrednost;

(b) vzbuja napačen vtis, da je sorta sorodna z drugo specifično sorto ali iz nje izhaja;

(c) se nanaša na posebno lastnost ali vrednost na način, ki vzbuja napačen vtis, da ima to lastnost ali vrednost samo ta sorta, v resnici pa imajo lahko enako lastnost ali vrednost tudi druge sorte iste vrste;

(d) s svojo podobnostjo dobro znanemu tržnemu imenu, ki ni registrirana blagovna znamka ali ime sorte, namiguje, da je sorta neka druga sorta, ali daje napačen vtis o identiteti prijavitelja ali osebe, odgovorne za vzdrževanje sorte, ali žlahtnitelja;

(e) vsebuje ali ga sestavlja(-jo)

(i) primerniki ali presežniki;

▼M1

(ii) botanična ali splošna imena vrst v skupini bodisi poljščin ali zelenjadnic, ki ji sorta pripada;

———————

▼B

(iv) ime fizične ali pravne osebe ali sklic nanjo, tako da vzbuja napačen vtis o istovetnosti prijavitelja, osebe, odgovorne za vzdrževanje sorte, ali žlahtnitelja ;

▼M1

f) vsebuje geografsko ime, ki bi verjetno zavajalo javnost glede lastnosti ali vrednosti sorte.

▼B

Člen 7

Imena sort, ki so bila sprejeta v obliki kod, so kot taka jasno označena v ustreznem uradnem seznamu ali seznamih držav članic kot uradno sprejete sorte rastlin ali v ustreznem skupnem seznamu z opombo pod črto z naslednjo razlago: „ime sorte odobreno v obliki kode“.

Člen 8

1. Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

2. Ne uporablja se za imena sort, ki jih je prijavitelj predlagal pristojnemu organu v odobritev pred dnevom, ko ta uredba stopi v veljavo.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA

TESNO POVEZANE VRSTE

(Člen 4(b))

Razred A (UPOV Razred 1):	*Avena, Hordeum, Secale, Triticale, Triticum*
Razred B (UPOV Razred 3):	*Sorghum, Zea*
Razred C (UPOV Razred 4):	*Agrostis, Alopecurus, Arrhenatherum, Bromus, Cynosurus, Dactylis, Festuca, Lolium, Phalaris, Phelum, Poa, Trisetum*
Razred D (UPOV Razred 5):	*Brassica*
Razred E (UPOV Razred 6):	*Brassica napus, Brassica campestis, Brassica rapa, Brassica juncea, Brassica nigra, Sinapis*
Razred F (UPOV Razred 7):	*Lotus, Medicago, Ornithopus, onobrychis, Trifolium*
Razred G (UPOV Razred 8):	*Lupinus albus* L., *Lupinus angustifolius* L., *Lupinus luteus* L.
Razred H (UPOV Razred 9):	*Vicia fabia* L.
Razred I (UPOV Razred 10):	*Beta vulgaris* L. var. *Alba DC*., *Beta vulgaris* L. var. *Altissima*
Razred K (UPOV Razred 11):	*Beta vulgaris* ssp. *Vulgaris* var. *Conditiva* Alef. (syn.: *Beta vulgaris* L. var. *Rubra* L.), *Beta vulgaris* L. var. *Cicla* L., *Beta vulgaris* L. ssp.*Vulgaris* var. *Vulgaris*
Razred L (UPOV Razred 12):	*Lactuca, Valerianella, Cichosium*
Razred M (UPOV Razred 13):	*Cucumis sativus*
Razred N (UPOV Razred 14):	*Citrullus, Cucumis melo, Cucurbita*
Razred O (UPOV Razred 15):	*Anthriscus, Petroselinum*
Razred P (UPOV Razred 16):	*Daucus, Pastinaca*
Razred Q (UPOV Razred 17):	*Anethum, Carum, Foeniculum*
Razred R (UPOV Razred 21):	*Solanum tuberosum* L.
Razred S (UPOV Razred 24):	*Helianthus annus*